

Kibutz galuiot – La reunión de las diásporas en las fuentes judías

Actividades

1. La visión de los profetas:
 - Lean los siguientes fragmentos extraídos de distintos profetas- *neviim*.
 - Comparen los cuatro fragmentos entre sí y respondan:
 - ¿Qué ideas comparten?

.....

.....

.....

.....

- Identifiquen qué información particular aporta cada fragmento, a diferencia de los otros.

.....

.....

.....

.....

.....

ישעיהו י"א: י"א- י"ב

י"א - וְהָיָה בַיּוֹם הַהוּא, יוֹסִיף ה' שְׁנֵי יָדָיו, לְקַנּוֹת, אֶת-שָׂאֵר עַמּוֹ אֲשֶׁר יִשְׁאֵר מֵאֲשׁוּר וּמִמִּצְרַיִם וּמִפְתָּרוֹס וּמִכּוּשׁ, וּמֵעִלָּם וּמִשִּׁנְעָר וּמִחֶמֶת, וּמֵאֲיִי הַיָּם.
י"ב- וְנָשָׂא נֶס לְגוֹיִם, וְאָסַף נְדָחֵי יִשְׂרָאֵל; וּנְפֻצוֹת יְהוּדָה יִקְבֹּץ, מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ.

Ishaiahu 11:11-12

11. Y ocurrirá que en aquel día volverá El Eterno por segunda vez, Su Poder, para redimir al remanente de Su pueblo;- lo que quede- desde Ashur y desde Egipto, desde Patrós y desde Kush y desde Helam y desde Shinhar y desde Hamat y desde las islas del mar.
12. Izará el estandarte a las naciones y recogerá a los diseminados de Israel, y a los dispersos de Iehudáh Él reunirá desde los cuatro rincones de la Tierra

ירמיהו כ"ט:14

י"ד- וּנְמַצְאֲתִי לָכֶם, נְאֻם ה', וְשִׁבְתִּי אֶת-שְׁבִיתְכֶם (שְׁבוּתְכֶם) וְקִבַּצְתִּי אֶתְכֶם מִכָּל-הַגּוֹיִם וּמִכָּל-הַמְּקוֹמוֹת אֲשֶׁר הִדַּחְתִּי אֶתְכֶם שָׁם, נְאֻם-ה'; וְהִשְׁבַּתִּי אֶתְכֶם אֶל הַמְּקוֹם, אֲשֶׁר-הִגְלִיתִי אֶתְכֶם מִשָּׁם

Irmiahu 29: 14

14. Y Me apiadaré de vosotros, dice el Eterno, y haré tornar vuestro cautiverio reuniendo de todas las naciones y de todos los sitios adonde os envié, dice el Eterno, y os haré volver al lugar de donde hice que os llevaran en cautividad.

ירמיהו לא: 7-11

ז הִנְנִי מְבִיא אֹתְכֶם מֵאֶרֶץ צָפוֹן, וְקִבַּצְתִּים מִיַּרְפְּתֵי-אֶרֶץ--בָּם עִיר וּפְסָם, הִרָה וּיְלֻדַת יְחִידוֹ: קֵהֶל גָּדוֹל, יֵשְׁבוּ הֵנָּה.

ח בְּבֹכֵי יְבֹאוּ, וּבִתְחִנּוּנִים אֹבִילֶם--אֹלֵיכֶם אֶל-נַחְלֵי מַיִם, בְּדֶרֶךְ יִשְׂרָאֵל יִקְשְׁלוּ בָהּ: כִּי-הִיִּיתִי לְיִשְׂרָאֵל לְאֵב, וְאֶפְרַיִם בְּכָרִי הוּא.

ט שָׁמְעוּ דְבַר-יְהוָה גּוֹיִם, וְהִגִּידוּ בְּאֵיִם מִמֶּרְחֶק; וְאָמְרוּ, מִזְרַח יִשְׂרָאֵל יִקְבְּצֶנּוּ, וְשָׁמְרוּ, כָּל-עֵהָרָה עִדְרוֹ.

י כִּי-פָדָה יְהוָה, אֶת-יַעֲקֹב; וּגְאָלוֹ, מִיַּד חֲזַק מִמֶּנּוּ.

יא וּבֹאוּ, וְרִנְנוּ בְּמִרוֹם-צִיּוֹן, וְנִהְרֹוּ אֶל-טוֹב יְהוָה עַל-דָּגֶן וְעַל-תִּירֹשׁ וְעַל-יְצִהָר, וְעַל-בְּנֵי-צֹאן וּבְקָר; וְהִיִּתָּה נִפְשָׁם כְּגֹן רֹהַ, וְלֹא-יֹוֹסִיפוּ לְדַאֲבָה עוֹד.

Irmiahu 31: 7-11

7. He aquí que los traeré del país del norte, y los reuniré desde los confines más remotos de la tierra, y con ellos a los ciegos y a los rengos, a la mujer encinta y a la que da a luz.
8. Vendrán llorando y suplicando, pero Yo los conduciré. Los haré ir junto a corrientes de aguas, por caminos rectos en los que no tropezarán, porque Me he tornado un padre para Israel, y Efraín es Mi primogénito.
9. Escuchad la palabra del Eterno, oh naciones, y declaradla en las islas lejanas, y decid: "El que esparció a Israel lo recogerá y lo guardará, como un pastor a un rebaño".
10. El Eterno ha rescatado a Jacob, librándolo de la mano del que es más fuerte que él.
11. Y vendrán y cantarán en la altura de Sion, y fluirán (como un río) hacia la bondad del Eterno, al trigo y al vino, y al aceite, y al mozo del rebaño y de la vacada. Y su alma será como un huerto regado, y nunca más tendrán dolor.

Iejezkel 20:41-42

41. Con vuestro grato aroma os aceptaré cuando os saque de los pueblos, y os recoja de los países adonde fuisteis dispersados, y seré santificado en vosotros ante la vista de las naciones.
42. Y sabréis que Yo soy el Eterno cuando os lleve a la Tierra de Israel, al país al que alcé Mi mano para darlo a vuestros padres.

2. *Kibutz galuiot* en la *Tfilá Lishlom Hamediná* – Oración por la Paz de la *Mediná*

- Lean el siguiente fragmento de la *Tfilá Lishlom Hamediná* – Oración por la Paz de la *Mediná*, en la que también se expresa la idea del *kibutz galuiot* y el anhelo por el regreso de todo el pueblo de Israel a su patria.

.....

.....

.....

(...) ואת אחינו כל בית ישראל פקוד נא בכל ארצות פזוריהם, והוליכם מהרה קוממיות לציון עירך ולירושלים משכן שמך, ככתוב בתורת משה עבדך: אם יהיה נדחך בקצה השמיים, משם יקבצך ה' אלוקיך ומשם יקחך. והביאך ה' אלוקיך אל הארץ אשר ירשו אבותיך וירשתה, והטיבך והרבך מאבותיך:

Recuerda a nuestros hermanos, toda la congregación de Israel en todos los países de su dispersión. Condúcelos prontamente, erguidos, a Sion, Tu ciudad, y a Jerusalem, santuario dedicado a Tu nombre. Como está escrito en la Torá que revelaste a Moisés (*Devarim* 30, 4-5):

“Y hará retornar El Eterno tu D’S, a tus cautivos y se apiadará de ti; y volverá y te reunirá de entre todos los pueblos donde te había dispersado El Eterno tu D’s, allí. Si estuviere tu exilio en el confín de los cielos, desde allí te reunirá El Eterno tu D’s, y desde allí te tomará. Y te traerá El Eterno tu D’s a la tierra que habían poseído tus padres y la poseerás; y te hará bien y te acrecentará, más que a tus padres”.

- ¿Por qué creen que en la “Oración por la Paz en *Medinat Israel*” se incluye el pedido por el *kibutz galuio*?

.....

.....

.....

.....

3. El *kibutz galuio* en la actualidad – *Bnei Menashé*

- Averigüen quiénes son los “*Bnei Menashé*”. Expliquen qué relación encuentran entre ellos y la idea de *kibutz galuio* que expresa el *navi Ishaiah* en el *pereq 27:13*

.....

.....

.....

ישעיהו כז: 13

יג וְהָיָה בַיּוֹם הַהוּא, יִתְקַע בְּשׂוֹפָר גָּדוֹל, וּבָאוּ הָאֲבָדִים בְּאֶרֶץ אַשּׁוּר, וְהִנָּדְחִים בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם; וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה בְּהַר הַקֹּדֶשׁ, בִּירוּשָׁלַם.

Ishaiahu 11:13

Y acontecerá ese día que será tocado un gran shofar, y que vendrán los que se perdieron en la tierra de Asiria, y los que fueron dispersos en la tierra de Egipto, y adorarán al Eterno en el sagrado monte de Jerusalén.